

Ἐκδοση
στὴν ἐλληνικὴ γλῶσσα

Ἀνακοινώσεις καὶ Πληροφορίες

Περιεχόμενα

I Ἀνακοινώσεις

Εὐρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Γραπτές ἐρωτήσεις μὲ ἀπάντηση:

- ἀριθ. 107/82 τοῦ κ. Key πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴ
Θέμα: Κοινοτικά κεφάλαια μετατροπῆς Ἀνθρακός 1
- ἀριθ. 196/82 τῶν κκ. Pedini, Filippi καὶ Del Duca πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴ
Θέμα: Τριτογενὴς τομέας (ὕπηρεσιες) καὶ ἀπασχόληση τῶν νέων 1
- ἀριθ. 350/82 τοῦ κ. Pearce πρὸς τοὺς Ὑπουργοὺς Ἐξωτερικῶν τῶν Δέκα Κρα-
τῶν μελῶν τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος συνερχομένους στὸ πλαίσιο τῆς πολιτι-
κῆς συνεργασίας
Θέμα: Διαμάχη στὴ Δυτικὴ Σαχάρα καὶ ἥττα τῶν ἀνταρτῶν τοῦ Polissario 2
- ἀριθ. 352/82 τοῦ κ. Pearce πρὸς τοὺς Ὑπουργοὺς Ἐξωτερικῶν τῶν Δέκα Κρα-
τῶν μελῶν τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος συνερχομένους στὸ πλαίσιο τῆς πολιτι-
κῆς συνεργασίας
Θέμα: Διάλογος μὲ τίς ἀραβικὲς χώρες τοῦ OPEC (Ὁργάνωση Πετρελαιοεξαγωγικῶν
Χωρῶν) 2
- ἀριθ. 365/82 τοῦ κ. Rogalla πρὸς τὸ Συμβούλιο
Θέμα: Συνοριακὸς ἐλεγχός 2
- ἀριθ. 398/82 τοῦ κ. Beyer de Ryke πρὸς τὸ Συμβούλιο
Θέμα: Πολωνία – Διάλυση τῆς Ἑνώσεως Πολωνῶν Δημοσιογράφων 3
- ἀριθ. 401/82 τοῦ κ. Pearce πρὸς τὸ Συμβούλιο
Θέμα: «Ἐθνικὲς μειονότητες» 3
- ἀριθ. 406/82 τοῦ κ. Cousté πρὸς τὸ Συμβούλιο
Θέμα: Ἀποτελέσματα τῶν συναντήσεων τῶν Μονίμων Ἀντιπροσώπων τῶν Κρατῶν με-
λῶν τῆς ΕΟΚ μὲ τοὺς Πρεσβευτὲς τῶν Χωρῶν τῆς Νοτίου Ἀμερικῆς 4
- ἀριθ. 485/82 τῆς κ. Fuillet πρὸς τὸ Συμβούλιο
Θέμα: Ἀναμόρφωση τοῦ ΕΤΠΑ 4
- ἀριθ. 510/82 τοῦ κ. Denis πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴ
Θέμα: Βοήθεια τῆς ΕΟΚ πρὸς τὴν Ἀγγόλα καὶ Μοζαμβίκη 5

Περιεχόμενα (συνέχεια)

άριθ. 521/82 του κ. Cousté προς την Έπιτροπή Θέμα: Έναρμονισμένη διαχείριση των βασικών διεθνών νομισμάτων	5
άριθ. 551/82 του κ. Seefeld προς την Έπιτροπή Θέμα: Συντονισμένος καθορισμός του χρόνου διακοπών στις χώρες της Εϋρωπαϊκής Κοι- νότητας	6
άριθ. 552/82 του κ. Bonde προς τους Έπουργούς των Έξωτερικών των Δέκα Κρατών μελών της Εϋρωπαϊκής Κοινότητας συνερχομένους στά πλαίσια της πολιτικής συνεργασίας Θέμα: Συνεδριάσεις της ομάδας Trevi	7
άριθ. 559/82 του κ. Romualdi προς τό Συμβούλιο Θέμα: Έ κρίση στά νησιά Φάλκλαντ	7
άριθ. 570/82 του κ. Beyer de Ryke προς την Έπιτροπή Θέμα: Ασφάλεια – καταστολή της τρομοκρατίας	8
άριθ. 590/82 της κ. Lizin προς την Έπιτροπή Θέμα: Ένίσχυση βελγικών προγραμμάτων από τό Περιφερειακό Ταμείο	8
άριθ. 608/82 του κ. Bord προς την Έπιτροπή Θέμα: Έξέλιξη της άγροτικής παραγωγής στις ύποψήφιεσ γιά προσχώρηση χώρες	9
άριθ. 646/82 του κ. Warner στούς Έπουργούς Έξωτερικών των Δέκα Κρατών μελών της Εϋρωπαϊκής Κοινότητας συνερχομένους στό πλαίσιο της πολιτικής συνεργασίας Θέμα: Χημικά δπλα στή Νοτιοανατολική Άσία	9
άριθ. 652/82 των κ.κ. Brok, Fischbach καί Wedekind προς την Έπιτροπή Θέμα: Βοήθεια προς την Όργάνωση των Λαών της Νοτιοδυτικής Άφρικης (SWAPO) ..	10
άριθ. 658/82 του κ. Pearce προς την Έπιτροπή Θέμα: Άγορές σίτου	10
άριθ. 665/82 του κ. Beyer de Ryke προς την Έπιτροπή Θέμα: Cockerill-Sambre – είσφορά συμπληρωματικών κεφαλαίων του βελγικού κράτους, ή στάση της Κοινότητας	10
άριθ. 680/82 του κ. von Wogau προς την Έπιτροπή Θέμα: Έταλία/Πιστοποιητικά προελεύσεωσ	11
άριθ. 724/82 του κ. McCartin προς την Έπιτροπή Θέμα: Ένίσχυση του Περιφερειακού Ταμείου προς την Έρλανδία	11
άριθ. 758/82 της κ. Théobald-Paoli προς την Έπιτροπή Θέμα: Διαπραγματεύσεις μέ την Έσπανία καί την Πορτογαλία σχετικά μέ την προσχώρη- σή τους: σχέσεις μέ τά λοιπά κράτη της Μεσογείου πού συνδέονται μέ την ΕΟΚ μέ έμπο- ρικές συμφωνίες	12

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΜΕ ΑΠΑΝΤΗΣΗ

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 107/82

του κ. Key

προς την Έπιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(31 Μαρτίου 1982)

Θέμα: Κοινοτικά κεφάλαια μετατροπής Άνθρακος

Μπορεί να δηλώσει η Έπιτροπή, ποία δράση ανέληφθη στην άρνηση του Βρετανικού Υπουργείου Οικονομικών να χρησιμοποιήσει τμήμα των Κοινοτικών δανείων 50 εκατομμυρίων λιρών, πού είναι διαθέσιμα πάνω από δύο χρόνια και έχουν κατανεμηθεί στη Βρετανία τό τέλος του περασμένου χρόνου, για μετατροπή σε καυστήρες άνθρακος των δαπανηρών καυστήρων πετρελαίου ή φωταερίου στις βιομηχανίες;

Θά καταλείψει η Έπιτροπή τά χρήματα αυτά σε άλλο Κράτος μέλος για να περιορίσει την έξαρτησή του στο πετρέλαιο, αν η Βρετανία δέν χρησιμοποιήσει τό κονδύλιο αυτό;

Άπάντηση του κ. Ortoli
έξ ονόματος της Έπιτροπής

(6 Αύγουστου 1982)

Τά κεφάλαια στά όποια αναφέρεται τό Άξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου αποτελούν μέρος ειδικού προγράμματος έπιδότησεων πού εφαρμόζεται από τη βρετανική κυβέρνηση για να ένθαρρύνει τίς βιομηχανίες να μετατρέψουν τούς καυστήρες τούς σε καυστήρες άνθρακος.

Η Έπιτροπή δέν συμβάλλει μέ κανένα τρόπο στο πρόγραμμα αυτό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 196/82

των κκ. Pedini, Filippi και Del Duca

προς την Έπιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(5 Άπριλίου 1982)

Θέμα: Τριτογενής τομέας (ύπηρεσίες) και άπασχόληση των νέων

Και στο πρόγραμμα δραστηριοτήτων πού υπέβαλε η Έπιτροπή στο Κοινοβούλιο για τό 1982 ή ίδια

χαρακτήρισε σάν στόχο ούσιαστικό την καταπολέμηση της άνεργίας και ιδιαίτερα της άνεργίας των νέων. Φαίνεται ωστόσο, από τό ίδιο τό κείμενο, ότι η Έπιτροπή είναι ιδιαίτερα ευαίσθητη στην έξάπλωση της άπασχόλησης στον βιομηχανικό τομέα.

Διεξήγαγε ή Έπιτροπή κατάλληλη έρευνα για να διαπιστώσει, έστω μόνο κατά προσέγγιση, ποιές νέες δυνατότητες άπασχόλησης μπορούν να προσφερθούν μέσα στην Κοινότητα από την έξάπλωση του τριτογενή τομέα των ύπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των πολιτιστικών ύπηρεσιών;

Θεωρεί καλό ή Έπιτροπή, στο πλαίσιο των προτύπων πειραμάτων πάνω στη σχέση σχολείου-έργασίας, να έγκαινιάσει πειραματικά προγράμματα, τά όποια θά ένδιέφεραν ιδιαίτερα την άπασχόληση των νέων στον χώρο των ύπηρεσιών, έκτιμώντας και πρωτοβουλίες επαγγελματικής καταρτίσεως, κατάλληλες για τον τομέα αυτόν;

Άπάντηση του κ. Richard
έξ ονόματος της Έπιτροπής

(6 Αύγουστου 1982)

Η Έπιτροπή γνωρίζει τη συγκερατημένη έξάπλωση του τομέα των ύπηρεσιών και υποθέτει ότι τό μέρος των θέσεων άπασχόλησης πού αντιπροσωπεύει θά συνεχίσει να αύξάνεται. Στίς Ηνωμένες Πολιτείες Άμερικής, ό τομέας των ύπηρεσιών παρέχει 65 % περίπου του συνόλου των θέσεων άπασχόλησης, έναντι 50 % περίπου στην Εύρώπη. Έπί πλέον, οι άριθμοί αυτοί δέν λαμβάνουν υπόψη την τάση προς την ανάπτυξη θέσεων τριτογενούς τύπου στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων. Η Έπιτροπή θά συνεχίσει να παρακολουθεί τίς τάσεις της καταστάσεως των θέσεων άπασχόλησης και θά έξετάσει κατά πόσον τό δυναμικό αύθορμήτου έξαπλώσεως του τομέα των ύπηρεσιών είναι συγκεντρωμένο σε όρισμένους ειδικούς τομείς, όπως πχ. οι επαγγελματικές ύπηρεσίες και ιδίως αυτές πού άσχολούνται μέ την τεχνολογία της πληροφορησης, παρά σε τομείς πού χρειάζονται περισσότερο από την υποστήριξη των δημοσίων άρχων όπως πχ. οι κοινωνικές και μορφωτικές ύπηρεσίες.

Η δεύτερη σειρά των σχεδίων όδηγών πού άφορά τό πέραςμα των νέων από τό σχολείο στη ζωή του έργαζομένου και πού έκρίθηκε από τό Συμβούλιο

καί τούς ύπουργούς παιδείας τήν 21η Μαΐου 1982, θά άποβλέπει ιδίως στή συνεργασία καί στήν άλληλεπίδραση τών σχολείων μέ τόν έξωσχολικό κόσμο. Προβλέπεται ότι θά προσφέρεται στούς νέους μία όλόκληρη σειρά πιθανοτήτων γιά άπόκτηση επαγγελματικής πείρας, πού δέν θά περιορίζεται στόν τομέα τών ύπηρεσιών, γιά νά τούς βοηθήσει νά έξοικειωθουν μέ τόν κόσμο τής έργασίας καί νά διαλέξουν ένα έπάγγελμα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ άριθ. 350/82

τοῦ κ. Pearce

πρός τούς Ύπουργούς Έξωτερικῶν τῶν Δέκα Κρατῶν μελῶν τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος συνεργομένους στό πλαίσιο τῆς πολιτικῆς συνεργασίας

(27 Ἀπριλίου 1982)

Θέμα: Διαμάχη στή Δυτική Σαχάρα καί ἥττα τῶν άνταρτῶν τοῦ Polisario

Τί μέτρα ἔχουν λάβει πρόσφατα οἱ Ύπουργοί γιά νά συντελέσουν σέ μία εἰρηνική λύση τῆς διαμάχης στή Δυτική Σαχάρα καί τῆς ἥττας τῶν άνταρτῶν τοῦ Polisario οἱ ὁποῖοι διενεργοῦν ἐπιθέσεις κατά τῶν μαροκινῶν δυνάμεων στήν περιοχή αὐτή μέ τήν ὑποστήριξη τῆς Λιβύης καί τῆς Σοβιετικῆς Ένώσεως;

Ἀπάντηση

(10 Ἀγούστου 1982)

Οἱ Δέκα διαπιστώνουν μέ λύπη τους τή συνέχιση τῆς σύγκρουσης στή Δυτική Σαχάρα. Δέχτηκαν πολύ εὐνοϊκά τήν άπόφαση πού πήρε τόν περασμένο Ἰούνιο ἡ διάσκεψη κορυφῆς τῆς Ὀργάνωσης Ἀφρικανικῆς Ἐνότητος (ΟΑΕ) καί πού άνοιξε τό δρόμο γιά μία εἰρηνική λύση τοῦ ζητήματος προβλέποντας νά άσκήσει ὁ λαός τῆς Δυτικῆς Σαχάρας μέ δημοψήφισμα τό δικαίωμά του γιά αὐτοδιάθεση. Εἶναι διατεθειμένοι νά ὑποστηρίξουν κάθε νέα πρόταση μέ τήν ὁποία θά συμφωνοῦσαν τά μέρη. Γιά τό λόγο αὐτό ὅταν τόν περασμένο Νοέμβριο ἡ Γενική Συνέλευση τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν εξέτασε τό πρόβλημα αὐτό συντάχθηκαν μέ τήν κοινή γνώμη πού διαμορφώθηκε γύρω άπό τό σχέδιο ψηφίσματος πού ὑποβλήθηκε άπό τήν Κέννα καί καλοῦσε τόν Γενικό Γραμματέα τῶν ΗΕ νά συνεργαστεῖ μέ τήν ΟΑΕ γιά τήν ἐφαρμογή τῶν ψηφισμάτων τοῦ Ναϊρόμπι.

Ζήτησαν, μέ τήν εὐκαιρία αὐτή, άπό ὅλα τά ενδιαφερόμενα μέρη νά σεβαστοῦν τήν άπόφαση τῆς διάσκεψης κορυφῆς τῆς ΟΑΕ.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ άριθ. 352/82

τοῦ κ. Pearce

πρός τούς Ύπουργούς Έξωτερικῶν τῶν Δέκα Κρατῶν μελῶν τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος συνεργομένους στό πλαίσιο τῆς πολιτικῆς συνεργασίας

(27 Ἀπριλίου 1982)

Θέμα: Διάλογος μέ τίς άραβικές χώρες τοῦ ΟΡΕC (Ὀργάνωση Πετρελαιοεξαγωγικῶν Χωρῶν)

Έχουν οἱ Ύπουργοί Έξωτερικῶν συνεργομένοι σέ πολιτική συνεργασία καταστρώσει ένα σταθερό σχέδιο διαλόγου μέ τίς άραβικές χώρες τοῦ ΟΡΕC, προκειμένου νά συζητηθοῦν οἱ τιμές πετρελαίου καί οἱ συνέπειες τῶν πλεονασμάτων τῶν άραβικῶν χωρῶν τοῦ ΟΡΕC σέ σκληρά νομίσματα στήν παγκόσμια οἰκονομία;

Ἀπάντηση

(10 Ἀγούστου 1982)

Μέ τήν εὐκαιρία τῶν Εὐρωπαϊκῶν Συμβουλίων, ιδιαίτερα στή Βρέμη τό 1978, τό Στρασβούργο τό 1979 καί τό Λουξεμβούργο τό 1980, ἡ Κοινότητα εξέφρασε ἐπανελημμένα τήν εὐχή γιά τήν πραγματοποίηση ἐποικοδομητικοῦ διαλόγου μέ τίς χώρες πού παράγουν ἐνέργεια καί ιδιαίτερα πετρέλαιο. Ὅστόσο, ποτέ δέν θεσμοποιήθηκε ἐπίσημος διάλογος σχετικά μέ τό θέμα αὐτό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ άριθ. 365/82

τοῦ κ. Rogalla

πρός τό Συμβούλιο τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων

(30 Ἀπριλίου 1982)

Θέμα: Συνοριακός Έλεγχος

1. Πῶς κρίνει τό Συμβούλιο τίς δημοσιογραφικές πληροφορίες καί τίς ἐντυπώσεις άπό τόν ενδιαφερόμενο πληθυσμό ὅτι διάφοροι συνοριακοί Έλεγχοι κατά τήν ταξιδιωτική κίνηση μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν αὐξάνονται καί συμβάλλουν στήν περαιτέρω μείωση τοῦ ἐνδεχομένου μικροῦ ὑπολοίπου εὐρωπαϊκῆς ἀντιλήψεως τῶν πολιτῶν;

2. Δέχεται τό Συμβούλιο, βάσει καταλόγου συγκεκριμένων περιπτώσεων άπό τήν πρακτική νά συζητήσει δημόσια σέ ὅλα σχεδόν τά κοινοτικά σύνορα αὐτό τό πρόβλημα μέ σκοπό τήν ἐλευθερία τῆς κινήσεως τῶν ταξιδιωτῶν;

3. Σέ άρνητική περίπτωση θεωρεῖ τό Συμβούλιο ἐνδεδειγμένο νά ἐπιδράσει κατάλληλα σέ ὅλες τίς συμμετέχουσες κυβερνήσεις γιά άποκατάσταση περισσότερης ἐλευθερίας κινήσεως καί εἶναι τό Συμβούλιο πρόθυμο γι' αὐτό;

Ἀπάντηση

(11 Ἀγούστου 1982)

Ὅπως τό Συμβούλιο ἔχει ἐκθέσει πολλές φορές, οἱ στόχοι τῆς ἐλεύθερης κυκλοφορίας πού περιέχο-

νται στη συνθήκη, οδήγησαν την Κοινότητα να αποδώσει ιδιαίτερη σημασία στην εξάλειψη των έσωτερικών της εμποδίων· το Συμβούλιο στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων του, εξακολουθεί τη δράση του με σκοπό την εξάλειψή τους.

Εάν οι δυσκολίες, που ανέφερε ο Άξιότιμος κ. Βουλευτής, αποτελούν παραβάσεις των κοινοτικών κανόνων, το Συμβούλιο υπενθυμίζει στον Άξιότιμο Βουλευτή ότι ανήκει στην αρμοδιότητα της Επιτροπής να μεριμνά για την εφαρμογή των συνθηκών και των διατάξεων που έχουν θεσπιστεί δυναμει αυτών με αυτές.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ άριθ. 398/82

του κ. Beyer de Ryke

πρός το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Μαΐου 1982)

Θέμα: Πολωνία - Διάλυση της Ένωσης Πολωνών Δημοσιογράφων

Μετά το πραξικόπημα της 13ης Δεκεμβρίου 1981, η κατάσταση δέ φαίνεται να «ομαλοποιείται» όπως τό επιθυμούσαν οι Πολωνοί κυβερνήτες. Δεν έχουν σταματήσει η έπίκριση και η καταπίεση των άγωνιστών της Άλληλεγγύης, παρά τις πιέσεις από τη Δύση. Από τις 10 Μαρτίου έχουν ένισχυθεί ακόμα περισσότερο με τη διάλυση της Ένωσης Πολωνών Δημοσιογράφων.

Είναι άπειράριθμες οι μέθοδοι άσκήσεως ψυχολογικής πίεσεως που εφαρμόζονται ξεχωριστά στον κάθε δημοσιογράφο και συνεχίζονται με προσωρινή παύση. Σύμφωνα με πληροφορίες μου επί 10 000 δημοσιογράφων που έχουν άπογραφεί στην Πολωνία, πλέον των 3 000 θά είναι ήδη σε «Άνεργία» επειδή άνηκαν ή συμπαθούσαν την «Άλληλεγγύη» ή άπλά για τό παράπτωμα της πνευματικής άνεξαρτησίας.

Όρισμένοι δημοσιογράφοι, όπως ο Stefan Brotkowski, άναγκάζονται να ζουν παράνομα για να άποφύγουν την άστυνομία.

Η κατάσταση αυτή είναι άνυπόφορη γιατί αντίκειται στην έλευθερία του τύπου της έκφρασης, του συνδικαλισμού και της σκέψης, άρχές που περιλαμβάνονται στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Άνθρώπου και αντίκειται έπίσης στις άρχές της Τελικής Συμφωνίας του Έλσίνκι.

Θά μπορούσε τό Συμβούλιο Υπουργών να μέ ένημερώσει ποιά είναι τά μέτρα διαμαρτυρίας που τά Κράτη μέλη δέν παρέλειψαν να πάρουν σχετικά μ' αυτό τό γεγονός;

Θά μπορούσε επίσης τό Συμβούλιο Υπουργών να μου άπαντήσει σχετικά μέ τά μέτρα που προτίθεται να πάρει σε συνέχεια αυτού του γεγονότος;

Άπάντηση

(10 Αύγουστου 1982)

Τά κατασταλτικά μέτρα που έλήφθησαν κατά των δημοσιογράφων στην Πολωνία άπορρέουν από τον

στρατιωτικό νόμο που έπέβαλαν οι άρχές της χώρας αυτής στις 13 Δεκεμβρίου 1981. Στο ανακοινωθέν τους στις 4 Ιανουαρίου 1982, και έπανεπιλημμένα στη συνέχεια, ιδίως στη διακήρυξη των Άρχηγών Κρατών των Κυβερνήσεων των Δέκα στις 31 Μαρτίου, οι Δέκα άπηύθυναν έκκληση στις πολωνικές άρχές προκειμένου να άρθει ο στρατιωτικός νόμος, να άπελευθερωθούν οι κρατούμενοι και να έπαναληφθεί ο διάλογος με όλα τά μέρη που συνθέτουν τό πολωνικό έθνος.

Στην 38η σύνοδο της Έπιτροπής των Δικαιωμάτων του Άνθρώπου, όσοι από τους Δέκα αντιπροσωπεύθηκαν στην Έπιτροπή ψήφισαν υπέρ ενός ψηφίσματος (άριθ. 26) στο όποιο ή Έπιτροπή έκφράζει την άνησυχία της για την κατάσταση στην Πολωνία.

Στις 9 Φεβρουαρίου 1982, σε λόγο που έκφώνησε στη ΣΑΣΕ, (Συνδιάσκεψη για την Άσφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη) στη Μαδρίτη, ο έν ένεργεια Πρόεδρος έπανελάβε την έκκληση αυτή και εξέφρασε την έντονη άποδοκιμασία των Δέκα για τά κατασταλτικά μέτρα που άποτελούν κατάφορη παραβίαση των διατάξεων της Τελικής Πράξης του Έλσίνκι.

Κατά την επανάληψη της συνεδρίασης στη Μαδρίτη τον προσεχή Νοέμβριο, οι Δέκα θά συνεχίσουν τις προσπάθειές τους προκειμένου να έφαρμωστούν καλύτερα και μέ μεγαλύτερη έμβάθυνση όλες οι διατάξεις της Τελικής Πράξης, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων σχετικά μέ τά Δικαιώματα του Άνθρώπου και της πληροφόρησης οι όποιες έχουν έπιπτώσεις στα δικαιώματα και τις συνθήκες εργασίας των δημοσιογράφων στις χώρες που έχουν υπογράψει την Τελική Πράξη.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ άριθ. 401/82

του κ. Pearce

πρός τό Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Μαΐου 1982)

Θέμα: «Έθνικές μειονότητες»

Προτίθεται τό Συμβούλιο Υπουργών να προσλάβει ύποψηφίους από τις «έθνικές μειονότητες» κατ' αναλογία συμμετοχής των τελευταίων στον πληθυσμό της Κοινότητας, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν τά ίδια προσόντα μέ τους λοιπούς ύποψηφίους;

Άπάντηση

(11 Αύγουστου 1982)

Η πολιτική που άκολουθεί ή Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου όσον άφορά τις προσλήψεις βασίζεται άποκλειστικά και όλοκληρωτικά στον κανονισμό ύπηρεσιακής κατάστασης των ύπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ο όποιος προβλέπει ιδίως στο άρθρο 27, πέραν μιάς έπιλογής που βασίζεται στα πιο ύψηλά προσόντα ικανότητας, άπόδοσης και άκεραιότητας ότι οι προσλήψεις γίνονται μέ την ευρύτερη δυνατή γεωγραφική βάση μεταξύ των ύπηκόων των Κρατών μελών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 406/82

του κ. Cousté

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Μαΐου 1982)

Θέμα: Αποτελέσματα των συναντήσεων των Μονίμων Αντιπροσώπων των Κρατών μελών της ΕΟΚ με τους Πρεσβευτές των Χωρών της Νοτίου Αμερικής

Μπορεί το Συμβούλιο να γνωστοποιήσει τα αποτελέσματα των συναντήσεων των Μονίμων Αντιπροσώπων των Κρατών μελών της ΕΟΚ με τους Πρεσβευτές των Χωρών της Νοτίου Αμερικής;

Μπορεί να αναφέρει:

1. ποιά Κράτη της Νοτίου Αμερικής αφορά ή νέα ώθηση αυτού του διαλόγου, και σύμφωνα με τί κριτήρια όρισμένες χώρες συμμετέχουν και άλλες όχι;
2. σε τί είδους σχέσεις αναφέρονται οι συνομιλίες (έμπορικές σχέσεις, πολιτιστικές, κλπ.);
3. εάν έθιγη τό πρόβλημα των κοινωνικών δικαιωμάτων των εργαζομένων, όπως όρίζονται από τις συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Έργασίας (ΔΟΕ);
4. εάν προβλέπονται ανταλλαγές στο πλαίσιο της επαγγελματικής επιμορφώσεως, και για τί ανταλλαγές πρόκειται;

Απάντηση

(11 Αυγούστου 1982)

Η διαδικασία του ανανεωμένου διαλόγου μεταξύ της Κοινότητας και της Λατινικής Αμερικής που αποφασίστηκε με κοινή συμφωνία στις 17 Ιουνίου 1981, προβλέπει ότι θά συμμετέχουν στο διάλογο αυτόν, από την πλευρά της Κοινότητας, οι Πρεσβευτές, οι Μόνιμοι Αντιπρόσωποι των Κρατών μελών, όπως επίσης και οι Αντιπρόσωποι της Επιτροπής και από την πλευρά των χωρών της Λατινικής Αμερικής, ως GRULA, (Λατινοαμερικανική Ομάδα), οι διαπιστευμένοι Αρχηγοί Αποστολών στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες.

Υπήρξε ρητή συμφωνία, τά ακόλουθα θέματα, των οποίων ωστόσο ή απαρίθμηση δέν είναι εξαντλητική, να αποτελέσουν τό αντικείμενο των συζητήσεων στά πλαίσια του διαλόγου αυτού:

- έμπορική πολιτική
- οικονομική και βιομηχανική πολιτική
- πολιτική έπιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας
- διεθνής οικονομική πολιτική

Μέχρι σήμερα, οι δύο πρώτες συναντήσεις του διαλόγου επέτρεψαν τά ακόλουθα αποτελέσματα:

- α) Σέ γενικό επίπεδο, δόθηκε ή δυνατότητα να κερδίσει σέ βάθος ή ανάλυση της εξέλιξης των συναλλαγών μεταξύ των δύο περιοχών και να ανταλλάγουν σκέψεις και άμειβατες άνησυχίες για όρισμένους φακέλλους ιδιαιτέρως σημαντικούς, όπως ή άναθεώρηση της κοινής γεωργι-

κής πολιτικής και των προβλημάτων που υπάρχουν στον ύφαντουργικό τομέα,

- β) για να έπιτευχθεί ούσιαστικότερη συνεργασία συμφωνήθηκε ότι, όσον αφορά τους τομείς συνεργασίας που εξέτάστηκαν, ό ρόλος του Διαλόγου είναι να καθορίζει τίς ενέργειες που έχουν προτεραιότητα και πρέπει να πραγματοποιηθούν στά πλαίσια των προγραμμάτων συνεργασίας όπως επίσης και τίς γενικές κατευθύνσεις για τί συνεργασία που θά πρέπει να άναπτυχθεί στο μέλλον. Στή συνάρτηση αυτή:

- i) τά δύο μέρη συμφώνησαν για μία προοδευτικά διευρυνόμενη συνεργασία στον τομέα της ενέργειας, λαμβάνοντας ωστόσο υπόψη τά δημοσιονομικά όρια που υπάρχουν και από τίς δύο μεριές. Έξάλλου συμφώνησαν ότι πρωτίστως και έπειγόντως ή διέγρυνση αυτή πρέπει να γίνει στους τομείς της παραδοσιακής χρήσης της ενέργειας και του ενεργειακού προγραμματισμού, συμπεριλαμβανόμενης και της ήλιακής ενέργειας, και συμφώνησαν να όργανώσει ή Έπιτροπή τό 1982, ένα σεμινάριο στους τομείς αυτούς,

- ii) άναγνώρισαν ότι υπάρχει ενδιαφέρον, στον τομέα της βασικής εκπαίδευσης για την άνάπτυξη, να δοθεί μία ώθηση στή συνεργασία και συμφώνησαν ότι ή Κοινότητα θά δώσει προτεραιότητα στίς δράσεις που άφορούν τή βασική εκπαίδευση ή τήν κατάρτιση έμπειρογνομόνων στον άγροτικό τομέα, στά πλαίσια των διαθέσιμων πιστώσεων για εκπαίδευση και για τεχνικές και οικονομικές ενισχύσεις στίς μή συνδεδεμένες Άναπτυσσόμενες Χώρες.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 485/82

της κ. Fullet

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Μαΐου 1982)

Θέμα: Αναμόρφωση του ΕΤΠΑ

Λαμβάνοντας υπόψη την αναμόρφωση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Άναπτύξεως που άποσκοπεϊ στήν άποκατάσταση της ίσορροπίας μεταξύ των περιφερειών της Εύρώπης

λαμβάνοντας υπόψη την έπίταση της διαφοράς μεταξύ πλούσιων και φτωχών περιφερειών στήν Κοινότητα

λαμβάνοντας υπόψη την παλαιότητα και τό άνίσχυρο των βασικών και στατιστικών στοιχείων που έχουν ύποβληθεί στήν κοινοβουλευτική έπιτροπή κατά την μελέτη της άναμορφώσεως του Feder.

λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη της κοινωνικοοικονομικής καταστάσεως στίς περιφέρειες της Κοινότητας από τό 1979, ήμερομηνία των στατιστικών στίς όποιες βασίζονται οι έργασίες της Έπιτροπής Περιφερειακής Πολιτικής

πώς προτίθεται το Συμβούλιο να εφαρμόσει τις νέες κατευθύνσεις του ΕΤΠΑ σε σχέση με τις έστιες υπαναπτύξεως που υπάρχουν στις περιοχές που το επίπεδο ανάπτυξεως, υπολογισμένο βάσει κοινοτικών κριτηρίων είναι μεγαλύτερο από το όριο που καθορίζει την παροχή ή όχι ενισχύσεως;

Απάντηση

(11 Αύγουστου 1982)

Τό Συμβούλιο, στη σύνοδό του στις 26 'Απριλίου 1982, προέβη σε μία πρώτη συζήτηση προσανατολισμού σχετικά με την πρόταση που αναφέρει η 'Α-ξιώτιμος κ. Βουλευτής.

Η συζήτηση αυτή επέτρεψε στα μέλη του Συμβουλίου να εκφράσουν τις πρώτες τους αντιδράσεις σχετικά με την πρόταση της 'Επιτροπής όσον αφορά τις πυχές τις σχετικές με τη γεωγραφική συγκέντρωση της συνδρομής του Ταμείου και τό συντονισμό των έθνικών περιφερειακών πολιτικών και της περιφερειακής πολιτικής της Κοινότητας.

Η 'Επιτροπή δήλωσε την πρόθεσή της να συνεχίσει την εξέταση του θέματος υπό τό φώς της συζήτησης αυτής· τό Συμβούλιο δέν είναι σε θέση, κάτω από τις συνθήκες αυτές και στό σημερινό στάδιο των έργασιών, να λάβει θέση σχετικά με την υποβληθείσα έρώτηση.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ άριθ. 510/82

του κ. Denis

πρός την 'Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Μαΐου 1982)

Θέμα: Βοήθεια της ΕΟΚ προς την 'Αγγόλα και Μοζαμβίκη

Η 'Επιτροπή ανέφερε πρόσφατα ότι έξαρτα την χορήγηση προς την 'Αγγόλα και τη Μοζαμβίκη του 5 % της βοήθειας προς τις μή συνδεδεμένες αναπτυσσόμενες χώρες, από την δέσμευση αυτών των δύο χωρών να συμμετάσχουν κατά τις διαπραγματεύσεις της Συνθήκης Lomé III.

Δέν θεωρεί ή 'Επιτροπή ότι θά έπρεπε να αναθεωρήσει μία ιδιαίτερα δυσάρεστη θέση όταν πρόκειται για χώρες που υφίστανται καθημερινά τις νοτιοαφρικανικές πιέσεις; Πώς δικαιολογεί αυτήν την στάση καθαρής διακρίσεως ενώ ή βοήθεια προς μή συνδεδεμένες αναπτυσσόμενες χώρες έχει άκριβως θεσπισθεί με προορισμό αναπτυσσόμενες χώρες μή μέλη της Συνθήκης του Lomé και ότι ή 'Ισομερής 'Επιτροπή επέμεινε για την χορήγηση κοινοτικής βοήθειας προς τις χώρες που βρίσκονται στό μέτωπο των συγκρούσεων;

Απάντηση του κ. Pisani
έξ ονόματος της 'Επιτροπής

(5 Αύγουστου 1982)

Η 'Επιτροπή πρόσφερε στην 'Αγγόλα και στη Μοζαμβίκη, από τότε που έγιναν ανεξάρτητες,

πολύ σημαντική άνθρωπιστική βοήθεια (έπισιτιστική βοήθεια, έκτακτη βοήθεια για τούς πρόσφυγες και τά άτομα που άναγκάστηκαν να μετακινηθούν).

Στό πλαίσιο του προγράμματος βοήθειας προς τις μή συνδεδεμένες αναπτυσσόμενες χώρες, χρηματοδοτήθηκαν από την Κοινότητα δύο σχέδια ανάπτυξης στόν τομέα της άλιείας: τό σχέδιο SOMAR στην Μοζάμεδες ('Αγγόλα) για ποσό 1,4 εκατομμυρίων ECU· τό σχέδιο κονσερβοποίησης ιχθύων στην Beira (Μοζαμβίκη) για ποσό 3,6 εκατομμυρίων ECU.

Στό πλαίσιο περιφερειακού προγράμματος του Lomé για τά κράτη ΑΚΕ της νοτίου 'Αφρικής, σε σύνδεση με την Southern African Development Co-ordination Conference (SADCC), ή πρώτη φάση της άποκατάστασης του σιδηροδρομικού δικτύου της Benguela χρηματοδοτήθηκε από κοινού (σύμφωνα με τον τύπο παραλλήλων χρηματοδοτήσεων των διαφόρων μερών του συνολικού σχεδίου) από την Κοινότητα και από δύο ιδίως Κράτη μέλη, από την 'Αραβική Τράπεζα Οικονομικής 'Αναπτύξεως της 'Αφρικής (BADEA), από τό πρόγραμμα των 'Ηνωμένων Έθνών για την 'Ανάπτυξη (PNUD) κλπ., σε όφελος της 'Αγγόλας, της Ζάμπιας και του Ζαΐρ. Η συνεισφορά της Κοινότητας άνήλθε σε 13 εκατομμύρια ECU σε συνολική χρηματοδότηση 26,4 εκατομμυρίων ECU.

Η χρηματοδοτική κατανομή των προγραμμάτων μή συνδεδεμένων αναπτυσσόμενων χωρών (προϋπολογισμοί 1981 και 1982) προβλέπει την παροχή ποσών σε όφελος της μή συνδεδεμένης 'Αφρικής. Τά ποσά αυτά κρατούνται. Η 'Επιτροπή άρχισε διαβήματα για να έπιτραπεί ή χρήση τους. Εύχεται, τά διαβήματα αυτά να έχουν θετικό αποτέλεσμα.

Η 'Επιτροπή υπολογίζει ότι ή κανονική θέση της 'Αγγόλας και της Μοζαμβίκης βρίσκεται δίπλα στις υπόλοιπες χώρες της 'Αφρικής νοτίως της Σαχάρας, και ιδίως δίπλα στα υπόλοιπα Κράτη μέλη της SADCC, μέσα στην σύμβαση της Λομέ. Η βοήθεια της Κοινότητας προς τις μή συνδεδεμένες αναπτυσσόμενες χώρες δέν προορίζεται κανονικά, έκτός και άν πρόκειται για μεταβατική περίοδο, για χώρες που θά μπορούσαν να προσχωρήσουν στη σύμβαση αυτή.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ άριθ. 521/82

του κ. Cousté

πρός την 'Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Μαΐου 1982)

Θέμα: Έναρμονισμένη διαχείριση των βασικών διεθνών νομισμάτων

Έχει μελετήσει ή 'Επιτροπή την δυνατότητα έναρμονισμένης διαχειρίσεως των βασικών διεθνών νομισμάτων, δηλαδή του δολλαρίου, του γιέν και της ECU;

**Απάντηση του κ. Ortoli
έξ ονόματος της Έπιτροπής
(6 Αύγουστου 1982)**

1. Κατά τη διάρκεια των τελευταίων έτων, οι διακυμάνσεις μεταξύ του δολλαρίου, του γιέν και της ECU ήταν τόσο πολύ ισχυρές, που ξεπέρασαν μερικές φορές τη διαφορά μεταξύ των ποσοστών πληθωρισμού και που μάλλον τόνισαν παρά μείωσαν τη διατάραξη του ισοζυγίου των τρεχουσών πληρωμών μεταξύ της Ιαπωνίας, της Εύρώπης και των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής. Υπό τούς όρους αυτούς, θά ήτο επιθυμητό να δημιουργηθεί μία κάποια μορφή διαχείρισης των τιμών συναλλάγματος έτσι ώστε να διατηρηθούν και να τονωθούν οι τόσο σημαντικές εμπορικές σχέσεις ανάμεσα στους τρεις εταίρους.

2. Η καλή λειτουργία του διεθνούς νομισματικού συστήματος εξαρτάται από τη συνεργασία και η Έπιτροπή, στην πρόσφατη ανακοίνωση προς το Συμβούλιο ως προς την ανάπτυξη του ΕΝΣ⁽¹⁾, πρόκειται να ενισχυθούν οι διαδικασίες εναρμόνισης με τις ιαπωνικές και αμερικανικές αρχές. Θά ήταν σκόπιμο να οργανωθούν τακτικές συζητήσεις για τα νομισματικά θέματα γενικού ενδιαφέροντος και να θεσπιστούν διατάξεις που θά προβλέπουν συμβουλευσεις ad hoc όταν οι τιμές συναλλάγματος ή τα επιτόκια απέχουν αισθητά από τα αναμενόμενα επίπεδα ή υφίστανται πολύ ισχυρές διακυμάνσεις. Η Έπιτροπή και τα διάφορα όργανα της Κοινότητας πίεσαν εξάλλου πολλές φορές τις αμερικανικές αρχές να επανεξετάσουν την πολιτική της μη παρεμβάσεως στις συναλλαγματικές αγορές συναλλάγματος.

3. Ο βαθμός συνεργασίας εξαρτάται από όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Η Έπιτροπή, όσο την αφορά, θά πρέπει να φροντίσει για την σταθερή νομισματική ταυτότητα της Εύρώπης που θά της δώσει ισχύ και ενότητα μπροστά στις ξένες νομισματικές αρχές με τις οποίες θά πρέπει να συναλλαχθεί. Για τόν λόγο αυτό είναι απαραίτητες η ύπαρξη και η ανάπτυξη του ΕΝΣ.

(¹) Έντ. COM(82) 133 τελικό.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ άριθ. 551/82
του κ. Seefeld
προς την Έπιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(18 Μαΐου 1982)**

Θέμα: Συντονισμένος καθορισμός του χρόνου διακοπών στις χώρες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Η Έπιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δήλωσε το 1978 απαντώντας σε σχετική ερώτηση του βουλευτή κ. Albers (553/77) (¹) ότι είναι πρόθυμη

«να εξετάσει με τά μέσα που βρίσκονται στη διάθεσή της όλους τούς παράγοντες οι όποιοι θά επηρεάσουν μία ένδεχόμενη ενέργεια υπέρ μιας καλλίτερης κλιμακώσεως των άδειών».

Ερωτώ:

1. Σε ποιό αποτέλεσμα οδήγησε η εξέταση αυτή;
2. Ποιές πρωτοβουλίες ανέπτυξε η Έπιτροπή προς αυτή την κατεύθυνση και πότε σκοπεύει να τις επιχειρήσει;

**Απάντηση του κ. Richard
έξ ονόματος της Έπιτροπής
(5 Αύγουστου 1982)**

Στό πλαίσιο του προγράμματος δράσης στο πεδίο της εκπαίδευσης που εγκρίθηκε την 9 Φεβρουαρίου 1976 από τό Συμβούλιο και από τη συνεδρίαση των υπουργών παιδείας (¹), έλαβε χώρα τό 1978 στην έπιτροπή εκπαιδεύσεως, έπειτα από πρωτοβουλία της όλλανδικής αντιπροσωπείας, μία πρώτη ανταλλαγή απόψεων όσον αφορά την κλιμάκωση των σχολικών άδειών.

Αργότερα καταρτίθηκε πίνακας της συνολικής κατάστασης των Κρατών μελών για τό σχολικό έτος 1978/1979 από τη γραμματεία του Συμβουλίου με βάση τις πληροφορίες που έδωσαν τά Κράτη μέλη. Παρ' όλο όμως που προσδιορίστηκαν τά προβλήματα γενικής φύσης και προτάθηκαν διάφορες λύσεις, δέν προέκυψε καμία συμφωνία ή πρόταση δράσης και η έπιτροπή εκπαιδεύσεως από τότε δέν έχει επανεξετάσει τό πρόβλημα.

Η Έπιτροπή μεταβίβασε στό Συμβούλιο την 5η Ιουλίου 1982 ανακοίνωση για την «Εύρωπαϊκή Κοινότητα και τόν Τουρισμό» (²). Στην ανακοίνωση αυτή, η Έπιτροπή υποδεικνύει τό σκοπό της να αναλύσει την κατανομή των σχολικών διακοπών στά Κράτη μέλη και τις σχέσεις τους με τις περιόδους διακοπών και γενικής άναστολής εργασιών των βιομηχανικών και έμπορικών επιχειρήσεων. Συγχρόνως θά εξεταστούν δυνατότες έκλογης κλιμάκωσης των διακοπών, καθώς και άλλα μέτρα που θά έχουν σά στόχο να μειώσουν την υπερβολική συγκέντρωση των διακοπών σε μικρό άριθμό περιόδων αιχμής. Η Έπιτροπή πρόκειται να παραδώσει σε ειδικό έξωτερικό οργανισμό, ό όποιος έχει μεγάλη πείρα για τά θέματα αυτά, την πραγματοποίηση μελέτης που θά επιτρέψει να εκπληρωθούν σωστά οι εργασίες αυτές. Ελπίζει δέ, τά αποτελέσματα της μελέτης αυτής να είναι διαθέσιμα κατά τό πρώτο εξάμηνο του 1983.

(¹) ΕΕ άριθ. C 38 της 19. 2. 1976.

(²) COM(82) 385 τελικό.

(¹) ΕΕ άριθ. C 146 της 10. 7. 1978, σ. 6.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 552/82**του κ. Bonde**

πρός τους 'Υπουργούς των 'Εξωτερικών των Δέκα Κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας συνεργομένους στα πλαίσια της πολιτικής συνεργασίας

*(24 Μαΐου 1982)***Θέμα:** Συνεδριάσεις της ομάδας Trevi

Στήν απάντηση πού δόθηκε στην ερώτησή μου αριθ. 756/81 (1), αποφεύχθηκε να δοθεί απάντηση στο ακόλουθο ερώτημα, πού κατά συνέπεια θεωρώ αναγκαίο να επαναλάβω:

1. Προτίθενται οι 'Υπουργοί των 'Εξωτερικών να παράσχουν πληροφορίες σχετικά με τις ημερομηνίες, τους τόπους και τις ημερήσιες διατάξεις των συνεδριάσεων της ομάδας Trevi πού έχουν μέχρι σήμερα πραγματοποιηθεί και προετοιμασθεί, συμπεριλαμβανομένων και των προπαρασκευαστικών συνεδριάσεων με συμμετοχή μόνο υπαλλήλων;
2. Με ποιό τρόπο γίνεται διάκριση των «τρομοκρατικών δραστηριοτήτων» και των «παρομοίων προβλημάτων σχετικά με τη βία πού προκαλείται από πολιτικά κίνητρα» από τις νόμιμες πολιτικές δραστηριότητες και τις άλλες μορφές «ανάτρεπτικών δραστηριοτήτων»;
3. Παρέχονται πληροφορίες μεταξύ των Κρατών μελών σχετικά με υποτιθέμενες τρομοκρατικές δραστηριότητες κλπ. μόνο κατόπιν δικαστικής παρεμβάσεως;

Θά ήθελα ακόμη να παρακαλέσω τους 'Υπουργούς 'Εξωτερικών να απαντήσουν στις ακόλουθες συμπληρωματικές ερωτήσεις:

4. Προτίθενται οι 'Υπουργοί 'Εξωτερικών να ανακοινώσουν τις ακριβείς και λεπτομερείς κατευθυντήριες γραμμές της συνεργασίας;
5. 'Ενημερώνεται ή 'Επιτροπή για τις δραστηριότητες της οργανώσεως Trevi;
6. Σέ πόσες περιπτώσεις και για πόσα άτομα έχουν παρασχεθεί πληροφορίες μεταξύ των Κρατών μελών;
7. 'Εχουν παρασχεθεί πληροφορίες για άτομα για τα όποια δεν υπάρχει κατηγορία από εθνικό δικαστήριο ενός Κράτους μέλους;

(1) ΕΕ αριθ. C 118 της 10. 5. 1982, σ. 1.

'Απάντηση*(10 Αιγούστου 1982)*

1. Μετά τη 5η σύνοδο των 'Υπουργών πού είναι επιφορτισμένοι με την αστυνομία και την ασφάλεια των Κρατών μελών των Κοινοτήτων και υπεύθυνοι για τη δημόσια ασφάλεια, σύνοδο πού έγινε στο Λονδίνο στις 8 Δεκεμβρίου 1981, οργανώθηκαν κατά τη διάρκεια της βελγικής Προεδρίας διάφορες συσκέψεις εμπειρογνομόνων.

2. 'Επιστάται η προσοχή του 'Αξιότιμου Βουλευτή στο γεγονός ότι οι δραστηριότητες της ομάδας Trevi έχουν ως μοναδικό και αποκλειστικό σκοπό

τή βελτίωση της συνεργασίας ανάμεσα στα Κράτη μέλη σε θέματα προληπτικής καταπολέμησης του οργανωμένου σε διεθνή κλίμακα εγκλήματος, με την εφαρμογή πρακτικών μέτρων για την εξουδετέρωση της απειλής της τρομοκρατίας και των πράξεων βίας από οργανωμένες ομάδες.

3. Κατά συνέπεια, πρέπει να θεωρείται ότι οι δραστηριότητες της ομάδας Trevi συνιστούν ένα αποτελεσματικό δπλο προληπτικής καταπολέμησης της διεθνούς τρομοκρατίας, καθώς δίνουν τη δυνατότητα στα Κράτη μέλη των Κοινοτήτων να προβαίνουν σε τακτική ανταλλαγή πληροφοριών.

4. Στο πνεύμα αυτό, ο 'Αξιότιμος Βουλευτής αντιλαμβάνεται ότι η συνεργασία αυτή είναι αναγκαία να είναι εμπιστευτικού χαρακτήρα και τουτό απαγορεύει κάθε συγκεκριμένη και λεπτομερειακή δημοσίευση σχετικά με τους προσανατολισμούς πού έχουν αποφασιστεί.

5. Τέλος, έφιστώ την προσοχή στο γεγονός ότι η 'Επιτροπή δεν δέχεται εκθέσεις ομάδων Trevi έφ' όσον δεν συμμετέχει στις παραπάνω δραστηριότητες.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 559/82**του κ. Romualdi****πρός το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(1 'Ιουνίου 1982)***Θέμα:** 'Η κρίση στα νησιά Φάλκλαντ

Θά επιθυμούσαμε να πληροφορηθούμε, αν (τό Συμβούλιο) λαμβάνοντας υπόψη όλους τους λόγους πού απορρέουν από τους πολιτικούς και ανθρώπινους δεσμούς μεταξύ των λαών της Κοινότητας και του λαού της 'Αργεντινής καθώς και από τό τεράστιο πολιτικό, οικονομικό και χρηματικό ενδιαφέρον πού έχει αποκτήσει ήδη ή μπορεί να αποκτήσει αυτή ή σύγκρουση, απειλώντας τις διεθνείς ισορροπίες και αυτή ακόμη τη παγκόσμια ειρήνη, δεν κρίνει ότι είναι σκόπιμο και επιτακτικό να αναληφθούν όλες οι δυνατές πρωτοβουλίες σε όποιονδήποτε πλαίσιο, για να αποθαρρυνθεί ή 'Αγγλία να προβεί σε οποιαδήποτε πολεμική πράξη και για να υποχρεωθεί ή 'Αργεντινή να αποδεχθεί πλήρως τό ψήφισμα 502 του ΟΗΕ. 'Εάν εξέτάζει την δυνατότητα να συζητηθεί και να επιλυθεί σε άλλα πλαίσια τό πρόβλημα της κυριαρχίας και της αυτοδιαθέσεως του πληθυσμού των νησιών Φάλκλαντ και αν σκέπτεται την άμεση άρση από την ΕΟΚ του οικονομικού «έμπάργκο» πού είναι άχρηστο όσον άφορά την άμεση κατάπαυση των έχθροπραξιών ενώ χρησιμεύει μόνο για να έρεθίσει τα πνεύματα και να σκληρύνει την στάση του λαού της 'Αργεντινής και αυτών πού τόν κυβερνούν, και για να καταστήσει επικίνδυνα έχθρικούς άπέναντί της τους λαούς και τις κυβερνήσεις της Ν. 'Αμερικής, πού είναι μωραία υποχρεωμένοι να υποστηρίζουν την 'Αργεντινή;

έάν κρίνει ότι είναι αναγκαίο να έπισημανθεί πόσο δυσανάλογη και συγχρόνως άδικη και άκρως επικίνδυνη είναι ή αντίδραση του 'Ηνωμένου Βασιλείου

ου, υποβοηθούμενου από τις Ήνωμένες Πολιτείες και την ΕΟΚ, στις ενέργειες της Αργεντινής Κυβερνήσεως όσο σοβαρές και επίσημες κι αν είναι ως προς τις αρχές που θα πρέπει να υποστηρίζονται πάντα πολιτικά, ενέργειες που είναι ωστόσο άσημαντες στο επίπεδο των πραγματικών συμφερόντων της Αγγλίας, της Εύρωπης και των Ήνωμένων Πολιτειών που με κανένα τρόπο δεν προσβλήθηκαν ούτε διακυβεύθηκαν.

Απάντηση

(10 Αυγούστου 1982)

Καθ' όλη τη διάρκεια της σύρραξης στα νησιά Φάλκλαντ οι Δέκα επιβεβαίωσαν την πλήρη προσηλωσή τους στην απόφαση 502 του Συμβουλίου Ασφαλείας καθώς και το διακαή πόθο τους να δουν τη σύρραξη να καταλήγει σε ειρηνική λύση.

Μόλις επιτράπη να ελπίζεται ότι οι έχθροπραξίες είχαν λήξει οριστικά στο νότιο Ατλαντικό, οι Δέκα αποφάσισαν την άρση των οικονομικών μέτρων που είχαν λάβει έναντι της Αργεντινής με την ελπίδα ότι στο μέλλον δεν θα σημειωθεί καμιά βίαιη ενέργεια στην περιοχή.

Οι Δέκα σημειώνουν την πρόθεση του Ήνωμένου Βασιλείου να διατηρήσει προσωρινά ορισμένα έθνικά οικονομικά μέτρα έναντι της Αργεντινής.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 570/82

του κ. Beyer de Ryke

πρός την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(1 Ιουνίου 1982)

Θέμα: Ασφάλεια - καταστολή της τρομοκρατίας

Πρίν λίγες μέρες, συνέβη μιά άχαρακτήριστη τρομοκρατική ενέργεια στην οδό Marbeuf στο Παρίσι.

Μετά από τρομοκρατικές ενέργειες όπως στην Μπολόνια ή την Αμβέρσα, αυτό τό τραγικό απ' όλες τις απόψεις γεγονός έρχεται να υπενθυμίσει ότι η Εύρωπη είναι τό κατ' έξοχή θέατρο επιχειρήσεων για την εκδήλωση των διεθνών συγκρούσεων, καθώς και ζώνη δράσεως για τις τρομοκρατικές ομάδες όλων των άκρων.

Ο κ. Giscard d' Estaing, τότε Πρόεδρος της Γαλλικής Δημοκρατίας, πρότεινε την οργάνωση μεταξύ χωρών μελών ενός ευρωπαϊκού δικαστικού χώρου.

Δέν θά ήταν σκόπιμο, μπροστά στην αναζωπύρωση της τρομοκρατίας στην Εύρωπη νά έξετασθεί ή περίπτωση καθιερώσεως ενός συστήματος καλύτερης συνεργασίας μεταξύ Υπουργών Έσωτερικών και Δικαιοσύνης γιά νά έπιτευχθεί ή ολοσχερής εξαφάνιση της ανασφάλειας πού προκαλεί αύτή ή άνελισσόμενη πορεία της τυφλής τρομοκρατίας;

Απάντηση

(10 Αυγούστου 1982)

Κατά την 5η συνεδρίαση πού έγινε στό Λονδίνο στις 8 Δεκεμβρίου 1981, οι αρμόδιοι Υπουργοί γιά θέματα άστυνομίας και ασφάλειας στά Κράτη μέλη των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, παίρνοντας υπόψη τους την αναζωπύρωση της τρομοκρατίας στην Εύρωπη, επιβεβαίωσαν την πολιτική τους θέληση νά συνεχίσουν νά βελτιώνουν τή διεθνή συνεργασία ανάμεσα στά Κράτη μέλη σέ θέματα καταπολέμησης του έγκλήματος και νά θέσουν σέ εφαρμογή πρακτικά μέτρα γιά την έξουδετέρωση της άπειλής πού προκαλεί ή τρομοκρατία.

Όσον άφορά την άπόπειρα πού έγινε στην οδό Marbeuf στό Παρίσι, καθώς και εκείνες πού έγιναν στη Μπολόνια και στην Αμβέρσα, στις όποιες αναφέρεται τό Αξιότιμο Μέλος, οι δραστηριότητες της ομάδας Trevisi αποτελούν όργανο γιά την προληπτική καταπολέμηση τέτοιων πράξεων βίας, στό βαθμό του επιτρέπουν στά Κράτη μέλη των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων νά προβαίνουν σέ συστηματική άνταλλαγή πληροφοριών.

Τό Αξιότιμο Μέλος γνωρίζει άσφαλώς ότι μέχρι τώρα, δέν έχει τεθεί σέ ισχύ κανένα νομικό όργανο γιά τή δημιουργία ενός ευρωπαϊκού δικαστικού χώρου, λόγω της έλλειψης συμφωνίας μεταξύ των Δέκα Κρατών μελών της Κοινότητας.

Όσον άφορά τή συνεργασία σέ θέματα δίωξης των παραβάσεων, δέν πρέπει νά λησμονείται ότι ή συνεργασία διεξάγεται ήδη χωρίς προστριβές μέσα σέ κλίμα άμοιβαίας έμπιστοσύνης, μέ βάση τις υπάρχουσες συμφωνίες.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 590/82

της κ. Lizin

πρός την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(1 Ιουνίου 1982)

Θέμα: Ενίσχυση βελγικών προγραμμάτων από τό Περιφερειακό Ταμείο

Από την άπάντηση πού έδωσε ό κ. Giolitti στη γραπτή έρώτηση αριθ. 49/82 (1) του κ. Van Miert πρós την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προκύπτει ότι οι ένισχύσεις του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Αναπτύξεως γιά τό έτος 1981 κατανέμονται ως έξης: 76 000 000 γιά τή Φλάνδρα και 34 500 000 γιά τή Βαλλονία.

Η Επιτροπή δέν θεωρεί ότι ή κατανομή αύτή είναι τελείως άσυμβίβαστη μέ τους στόχους περιφερειακής αναπτύξεως στό Βέλγιο, οι όποιοι λαμβάνουν υπόψη τή συγκριτικά πολύ άσθενέστερη θέση της Βαλλονίας;

Πώς σκέπτεται ή Επιτροπή νά έπανορθώσει αύτή την κατάσταση πού άντιβαίνει στό πνεύμα της περιφερειακής αναπτύξεως;

(1) ΕΕ αριθ. C 132 της 24. 5. 1982, σ. 32.

**Απάντηση του κ. Giolitti
έξ ονόματος της Επιτροπής**

(6 Αυγούστου 1982)

Γιά να υπάρξει σωστή βάση εκτίμησης, τά επιδόματα συνδρομής του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Αναπτύξεως στις περιοχές, πρέπει να εκτιμούνται στο τέλος μιας πολύχρονης περιόδου. Όσον αφορά το Βέλγιο, παρατηρούμε έτσι ότι το ποσό των συνδρομών που χορηγήθηκαν κατά την περίοδο 1975-1981 στις περιοχές της Βαλλονίας και της Φλάνδρας ανέρχεται αντιστοίχως σε 1 074 998 538 και 1 092 008 902 βελγικά φράγκα.

Εν πάσει περιπτώσει, η Επιτροπή υπενθυμίζει στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 7 του Κανονισμού ΕΟΚ/724/75 του Συμβουλίου περί δημιουργίας ενός Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Αναπτύξεως⁽¹⁾, ότι εξαρτάται από τα Κράτη μέλη τα όποια εκφράζονται, όπως συνέβη στο Βέλγιο, ιδίως μέσω των κοινοτικών και περιφερειακών εκτελεστικών οργάνων, η υποβολή αιτήσεων συνδρομών από το Ταμείο.

(¹) ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1975.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 608/82

του κ. Bord

πρός την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(7 Ιουνίου 1982)

Θέμα: Εξέλιξη της αγροτικής παραγωγής στις υποψήφιες για προσχώρηση χώρες

Μπόρεσε η Επιτροπή να αποκαλύψει αύξηση της αγροτικής παραγωγής στις χώρες που είναι υποψήφιες για προσχώρηση;

**Απάντηση του κ. Dalsager
έξ ονόματος της Επιτροπής**

(6 Αυγούστου 1982)

Όσον αφορά την Πορτογαλία, γενικά δέν παρατηρείται καμία σημαντική αύξηση της γεωργικής παραγωγής κατά τα τελευταία έτη.

Η φυτική παραγωγή μπορεί να θεωρηθεί σχετικά σταθερή, αν και παρουσιάζει διακυμάνσεις από τη μία χρονιά στην άλλη, που οφείλονται κυρίως στις κλιματολογικές συνθήκες. Εάν το 1980 ήταν σε γενικές γραμμές καλή χρονιά όσον αφορά τις συγκομιδές, το 1981 παρατηρήθηκε αντίθετως σημαντική μείωση του συνόλου των φυτικών παραγωγών εξαιτίας της τρομακτικής ξηρασίας που ενέσκηψε κατά την περίοδο εμπορίας 1980/1981. Οι εκτιμήσεις αυτές ισχύουν για το σύνολο των φυτικών παραγωγών και ιδίως για τα δημητριακά, τα φρούτα, τα φρέσκα και ξερά λαχανικά, τις τομάτες για τη βιομηχανία καθώς και το ελαιόλαδο.

Όσον αφορά τη ζωική παραγωγή, θεωρούμε ότι η παραγωγή βοείου και χοιρινού κρέατος είναι σχετικά σταθερή, ενώ παρατηρείται αύξηση της παραγωγής ωών και πουλερικών κατά τη διάρκεια των πέντε τελευταίων ετών.

Στά πλαίσια των φυτικών παραγωγών, κυρίως οι παραγωγές αραβόσιτου, σόγιας, ηλιόσπορου, τριφυλλίου σημείωσαν τις μεγαλύτερες αυξήσεις, ιδίως εξαιτίας της αύξησης των εκτάσεων που χρησιμοποιούνται για τις καλλιέργειες αυτές. Αύξησης παραγωγής, λιγότερο σημαντικές, σημειώνονται επίσης στο κριθάρι, στο σόργον, στα σακχαρότευτλα, στην πατάτα, στο βάμβακα. Πρόκειται για αυξήσεις που μάλλον συνδέονται με τη καλύτερη κατάσταση των ομαδικών αποδόσεων. Στόν τομέα των όπωρολαχανικών πραγματοποιήθηκε ανάπτυξη της παραγωγής ορισμένων προϊόντων εις βάρος άλλων: οι πλέον σημαντικές αυξήσεις αφορούν τις παραγωγές φρέσκων φασολιών, τομάτας, πεπονιού και καρπουζιού, μαρουλιού καθώς και λεμονιών, μανταρινιών, κερασιών, δαμάσκηνων και άμυγδάλων. Εάν η παραγωγή κρασιού είχε δύο πλούσιες διαδοχικές συγκομιδές, όπως συνέβη και στην Κοινότητα, η εξέλιξη του ισπανικού άμπελωνα ύφισταται αυστηρό εθνικό έλεγχο, όσον αφορά τις καλλιέργειες.

Στά πλαίσια των ζωικών παραγωγών για τις όποιες η Ισπανία παρουσιάζει πατροπαράδοτο έλλειμμα, οι παραγωγές κυρίως χοιρινού κρέατος, ωών και πουλερικών καθώς και γάλακτος σημείωσαν τις ουσιαστικότερες αυξήσεις κατά τα δέκα τελευταία αυτά χρόνια.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 646/82

του κ. Warner

πρός τους Υπουργούς Εξωτερικών των Δέκα Κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας συνεργομένους στο πλαίσιο της πολιτικής συνεργασίας

(7 Ιουνίου 1982)

Θέμα: Χημικά όπλα στη Νοτιοανατολική Ασία

Τί μέτρα παίρνουν οι Υπουργοί για να εξασφαλίσουν ότι η Ομάδα των Ειδικών των Ηνωμένων Εθνών, που συστάθηκε από το Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με τις Αποφάσεις της Γενικής Συνελεύσεως Α/35/144 C και Α/36/96 C, είναι σε θέση να ολοκληρώσουν την έρευνά τους για τη χρήση χημικών Όπλων στη Νοτιοανατολική Ασία και το Αφγανιστάν και να αναφέρουν τα πορίσματά τους;

Απάντηση

(10 Αυγούστου 1982)

Οι Δέκα ανησυχούν πολύ εξ αιτίας των πληροφοριών σχετικά με τη διατεινόμενη χρησιμοποίηση χημικών όπλων στη Νοτιοανατολική Ασία και στο Αφγανιστάν και έχουν υποστηρίξει τα ψηφίσματα

35/144C και 36/96C για την οργάνωση έρευνας από μία διεθνή ομάδα έμπειρογνομόνων.

Ο Πρόεδρος εν ενεργεία Κύριος Λέο Tindemans, στην παρέμβαση που έκανε εκ μέρους των Δέκα στη 2η Ειδική Σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης για τον άφοπλισμό, επέστησε πάλι την προσοχή των Κρατών μελών των ΗΕ στη σημασία της έρευνας.

Οι Δέκα εξέφρασαν επίσης την πεποίθησή τους ότι οι έμπειρογνώμονες για τη σωστή διενέργεια της έρευνάς τους, θά πρέπει να έχουν δυνατότητα πρόσβασης στα μέρη όπου ενδέχεται να έχουν χρησιμοποιηθεί χημικά όπλα. Επιθυμούν να δοθεί κάθε δυνατή βοήθεια στο Γενικό Γραμματέα των Ήνωμένων Εθνών, έτσι ώστε να μπορέσουν οι έμπειρογνώμονες να καταλήξουν σε ουσιαστικά συμπεράσματα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 652/82

των κ.κ. Brok, Fischbach και Wedekind

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Ιουνίου 1982)

Θέμα: Βοήθεια προς την Οργάνωση των Λαών της Νοτιοδυτικής Αφρικής (SWAPO)

1. Ισχύει ότι η Κοινότητα θέλει να θέσει στη διάθεση της Οργάνωσης των Λαών της Νοτιοδυτικής Αφρικής (SWAPO) ένα σημαντικό ποσό
2. Ανέρχεται τό ποσό αυτό σε 15 περίπου εκατομμύρια γερμανικά μάρκα;
3. Για ποιά σχέδια δόθηκε υπόσχεση, και τότε συνέβη αυτό;
4. Ποιός είναι υπεύθυνος γι' αυτή την υπόσχεση, με ποιά ευκαιρία δόθηκε, από ποιο κεφάλαιο του προϋπολογισμού πρόκειται να εκπληρωθεί και μέσω ποιων οδών θά παρασχεθούν τα χρήματα στην Οργάνωση των Λαών της Νοτιοδυτικής Αφρικής (SWAPO);

Απάντηση του κ. Pisani
έξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Αυγούστου 1982)

Δέν είναι αλήθεια ότι η κοινότητα έθεσε κεφάλαια στη διάθεση της Οργάνωσης των Λαών της Νοτιοδυτικής Αφρικής (ΟΠΝΕ), στα πλαίσια κάποιου από τα Προγράμματα, ούτε της ζητήθηκε κάτι τέτοιο.

Η Επιτροπή παρακαλεί επίσης τούς Αξιότιμους Βουλευτές να ανατρέξουν στην απάντηση την οποία έδωσε στην προφορική ερώτηση Η-32/82 του κ. Moreland (1).

(1) Αναλυτικά πρακτικά των συνεδριάσεων 11. 5. 1982, σ. 88 (προσωρινή έκδοση).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 658/82

του κ. Pearce

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Ιουνίου 1982)

Θέμα: Άγορές σίτου

Μπορεί η Επιτροπή να εξηγήσει γιατί οι αρμόδιες για τις παρεμβάσεις Αρχές του Ήνωμένου Βασιλείου πωλούν σίτο από τα αποθέματα παρεμβάσεως μόνο σε πολύ μεγαλύτερες ποσότητες από αυτές τις όποιες είναι διατεθειμένες να αγοράσουν κατά τό σύστημα της παρεμβάσεως και θά πάρει μέτρα ή Επιτροπή για να αλλάξουν οι ισχύουσες διατάξεις ώστε οι γεωργοί του Ήνωμένου Βασιλείου να μπορούν να αγοράζουν σίτο από τα αποθέματα αυτά με άπλη αίτησή τους και όταν ακόμη δέν είναι σε θέση να υποβάλουν προσφορές για πολύ μεγάλες ποσότητες, όπως απαιτείται τώρα;

Απάντηση του κ. Dalsager
έξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Αυγούστου 1982)

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/77 της Επιτροπής περί καθορισμού της διαδικασίας και των όρων αναλήψεως των σιτηρών από τούς οργανισμούς παρεμβάσεως (1), η ελάχιστη ποσότης που απαιτείται σε περίπτωση παρεμβάσεως ορίστηκε για 80 τόννους. Οι οργανισμοί παρεμβάσεως έχουν όμως τό δικαίωμα να ορίσουν ένα ανώτερο ελάχιστο όριο ποσοτήτων σε τόννους. Τό Ήνωμένο Βασίλειο χρησιμοποίησε τή δυνατότητα αυτή καθορίζοντας την ελάχιστη ποσότητα σε 100 τόννους.

Σε περίπτωση πώλησης ενός αποθέματος παρεμβάσεως στην έσωτερική αγορά, μπορεί να απορριφθεί οιαδήποτε αγορά μικρότερη των 50 τόννων. Τά Κράτη μέλη δύνανται όμως να καθορίσουν την ελάχιστη ποσότητα. Στο Ήνωμένο Βασίλειο η ποσότητα σε τόννους ορίστηκε για 50 τόννους, δηλαδή χαμηλότερου επιπέδου από εκείνο που προβλέπεται σε περίπτωση αγοράς στην παρέμβαση. Τό καθεστώς που εφαρμόζεται τώρα στην πώληση είναι λοιπόν ευνοϊκότερο από τό καθεστώς που ισχύει στην αγορά.

(1) ΕΕ αριθ. L 174 της 14. 7. 1977, σ. 15.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 665/82

του κ. Beyer de Ryke

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 Ιουνίου 1982)

Θέμα: Cockerill-Sambre – εισφορά συμπληρωματικών κεφαλαίων του βελγικού κράτους, ή στάση της Κοινότητας

Μπορεί η Επιτροπή να γνωστοποιήσει τή θέση της κατόπιν των προσφάτων συμφωνιών που έλαβαν χώρα εντός του Απριλίου 1982 μεταξύ Cockerill-

Sambre, των ιδιωτικών βελγικών οικονομικών συγκροτημάτων και του βελγικού Κράτους για την διατήρηση και την ανάπτυξη της χαλυβουργίας στη λεκάνη του Μόζα, σχετικά με την εφαρμογή οδηγιών που αφορούν τις οικονομικές βοήθειες και τις ποσοστώσεις παραγωγής;

**'Απάντηση του κ. Davignon
έξ ονόματος της 'Επιτροπής
(6 Αυγούστου 1982)**

Έχοντας εξετάσει το σχέδιο πρωτόκολλου συμφωνίας μεταξύ της βελγικής κυβέρνησης και των ιδιωτικών τραπεζών που αναφέρεται στη χρηματοδότηση της εταιρείας Cockerill-Sambre, η 'Επιτροπή αποφάσισε την 8η 'Απριλίου 1982 να κινήσει, έναντι των νέων δημοσίων ενισχύσεων που προέκυπταν, τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 της απόφασης αριθ. 2320/81/ΕΚΑΧ της 7ης Αυγούστου 1981 και που θεσπίζει κοινοτικούς κανόνες για τις ενισχύσεις προς τη σιδηρουργία (1). Οι ενισχύσεις αυτές προστίθενται λοιπόν στο σύνολο των υπολοίπων ενισχύσεων που εξετάζονται τώρα από την 'Επιτροπή για την επίχειρηση αυτή.

Εξ άλλου το πρωτόκολλο συμφωνίας, στο μέτρο που ενδιαφέρει μονάχα τις λεπτομέρειες χρηματοδότησης της Cockerill-Sambre δεν έχει καμία επίπτωση στις ποσοστώσεις παραγωγής που ένεκρίθησαν για την επίχειρηση αυτή.

(1) ΕΕ αριθ. L 228 της 13. 8. 1981.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 680/82

του κ. von Wogau

προς την 'Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(15 'Ιουνίου 1982)

Θέμα: 'Ιταλία/Πιστοποιητικά προελεύσεως

Οι Ιταλικές τελωνειακές αρχές εξακολουθούν να ζητούν την επίδειξη πιστοποιητικών προελεύσεως βάσει του Κανονισμού 802/68 για τα μέρη, μεμονωμένα τεμάχια και εξαρτήματα αυτοκινήτων όχημάτων (Δασμολόγιο - αριθ. 87.06), παρόλον ότι τα είδη αυτά δεν υπόκεινται σε έλεγχο σύμφωνα με το άρθρο 115 της Συνθήκης της ΕΟΚ.

Ποιά θέση λαμβάνει η 'Επιτροπή της ΕΟΚ έναντι παρόμοιων τελωνειακών απαιτήσεων;

**'Απάντηση του κ. Narjes
έξ ονόματος της 'Επιτροπής
(5 Αυγούστου 1982)**

Βασίζομενη στη νομολογία του Δικαστηρίου σχετική με το άσυμβίβαστον της αρχής της απαιτήσεως άδειων εισαγωγής ή εξαγωγής και πιστοποιη-

τικών προέλευσης στις ένδοκοινοτικές ανταλλαγές με τα άρθρα 30 έως 36 της Συνθήκης ΕΟΚ, η 'Επιτροπή παρενέβη σε όλα τα Κράτη μέλη για να εξασφαλίσει τη σωστή και ουσιαστική εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου πάνω στο ζήτημα αυτό.

Στο πλαίσιο της έρευνας που πραγματοποιήθηκε έτσι, οι Ιταλικές αρχές επιβεβαίωσαν ότι συμμορφώθηκαν με το κοινοτικό δίκαιο πάνω στο ζήτημα αυτό και ιδίως με την απόφαση 80/47/ΕΟΚ της 'Επιτροπής, της 20ης Δεκεμβρίου 1979 (1), σχετικά με τα μέτρα παρακολούθησης και προστασίας που επιτρέπεται να λάβουν τα Κράτη μέλη έναντι της εισαγωγής ορισμένων προϊόντων που προέρχονται από τρίτα κράτη και που εδρίζονται σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός άλλου Κράτους μέλους.

Για να μπορέσουμε να παρέμβουμε ικανοποιητικά στις Ιταλικές αρχές για το ζήτημα που ανέφερε το 'Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου, χρειάζονται περισσότερες λεπτομέρειες γύρω από συγκεκριμένες περιπτώσεις πιστοποιητικών προελεύσεως που απαιτούνται για την εισαγωγή των προϊόντων της κλάσεως ΚΔ 87.06, ιδίως για να εξακριβωθεί εάν πληρούνται οι όροι εφαρμογής του άρθρου 4 της απόφασης που αναφέρθηκε προηγουμένως.

(1) ΕΕ αριθ. L 16 της 22. 1. 1980, σ. 14.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 724/82

του κ. McCartin

προς την 'Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(17 'Ιουνίου 1982)

Θέμα: 'Ενίσχυση του Περιφερειακού Ταμείου προς την 'Ιρλανδία

1. Σε απάντηση στην ερώτηση 1704/81 (1), η 'Επιτροπή παραθέτει καταλόγους των διαφόρων ενισχύσεων που χορηγήθηκαν από το ΕΤΠΑ στην 'Ιρλανδία και ένας ιδιαίτερος πίνακας δείχνει τα κονδύλια που έχουν διατεθεί για ορισμένες μειοεκτικές περιοχές. Μπορεί η 'Επιτροπή να αναφέρει τα ποσά που καταβάλλονται σήμερα, αν είναι δυνατόν αναλυμένα με τον ίδιο τρόπο; Ποιό ποσοστό επί τοις εκατό των όφειλων έχει ήδη καταβληθεί;

2. Μπορεί να εξηγήσει η 'Επιτροπή γιατί τα κονδύλια που διατίθενται στις «μειοεκτικές» περιοχές είναι σχεδόν άμελητά; Ποιά μέτρα προτείνει η 'Επιτροπή για να εξασφαλίσει ότι οι «μειοεκτικές» περιοχές θά λαμβάνουν τουλάχιστον μία δίκαιη αναλογία των κονδυλίων που διατίθενται;

(1) ΕΕ αριθ. C 98 της 19. 4. 1982, σ. 15.

**'Απάντηση του κ. Giolitti
έξ ονόματος της 'Επιτροπής
(6 Αυγούστου 1982)**

Στην απάντησή της, στη γραπτή ερώτηση αριθ. 1704/81 (1) του κ. Blaney, η 'Επιτροπή έδωσε λεπτομερή κατάλογο των υποχρεώσεων του Ευρωπαϊ-

κου Ταμείου Περιφερειακής, Αναπτύξεως προς την Ίρλανδία για τα έτη 1975-1981. Εάν γίνεται όρισμένα σχέδια να περιορίζονται σε συγκεκριμένες περιοχές όπως έγινε στον πίνακα που αφορά τις «μειονεκτικές περιοχές», είναι αδύνατο να γίνει το ίδιο για κάθε σχέδιο που αφορά υποχρεώσεις και πληρωμές προς την Ίρλανδία, καθώς ένας μεγάλος αριθμός των χρησίων και αναγκαίων τοπικών σχεδίων (δρόμοι, τηλεπικοινωνίες, αποχετευτικό σύστημα) αποτελεί μέρος των εθνικών προγραμμάτων και πραγματοποιείται στο πλαίσιο αυτό.

Εν τούτοις, εάν ληφθούν υπόψη τα εθνικά προγράμματα και εάν εκτιμηθούν οι τοπικές τους επιπτώσεις, οι πιστώσεις που έχουν δεσμευτεί (προφανώς) για τις μειονεκτικές περιοχές της Ίρλανδίας μπορούν να θεωρηθούν περισσότερες από περίπου 26 εκατομμύρια λίρες Ίρλανδίας για την περίοδο 1975-1981.

(1) ΕΕ αριθ. C 98 της 19. 4. 1982, σ. 15.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 758/82

της κ. Théobald-Paoli

προς την Έπιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(29 Ιουνίου 1982)

Θέμα: Διαπραγματεύσεις με την Ισπανία και την Πορτογαλία σχετικά με την προσχώρηση τους: σχέσεις με τα λοιπά κράτη της Μεσογείου που συνδέονται με την ΕΟΚ με εμπορικές συμφωνίες

Με εξαίρεση τη Λιβύη και την Αλβανία, όλα τα κράτη που βρέχονται από τη Μεσόγειο και δεν είναι μέλη της Κοινότητας, συνδέονται με την Εύρωπη των Δέκα με εμπορικές συμφωνίες. Τα προϊόντα τους συχνά ανταγωνίζονται στην κοινοτική αγορά τα προϊόντα των υποψηφίων για προσχώρηση χωρών: της Ισπανίας και της Πορτογαλίας. Για τις χώρες αυτές το μεσογειακό περίγυρο, ή Κοινότητα αποτελεί την κύρια διέξοδο των εξαγωγών τους και φαίνεται ότι καμία άλλη περιοχή δεν θα μπορέσει να την υποκαταστήσει μεσοπρόθεσμα.

Αποτελεί έτσι για τα κράτη αυτά εγγύηση κάποιας οικονομικής σταθερότητας και, κατά συνέπεια, πολιτικής.

— Η Έπιτροπή πρόβη πολύ πρόσφατα σε ανάλυση της καταστάσεως αυτής.

Σήμερα:

— Με ποίο συγκεκριμένο τρόπο αντιμετωπίζει την οικονομική σταθερότητα των χωρών αυτών, με τις όποιες όρισμένα Κράτη μέλη, διατηρούν σημαντικές και από παλαιά οικονομικές και πολιτιστικές σχέσεις, κατά τη διάρκεια της φάσεως των διαπραγματεύσεων προ-

σχωρήσεως της Ισπανίας και της Πορτογαλίας και μετά την προσχώρηση;

— Τι σχέδιο προτίθεται να προτείνει στο Συμβούλιο το φθινόπωρο, για να διατηρήσει και αναπτύξει σταθερές σχέσεις με τους συνδεδεμένους εταίρους μας της Μεσογείου;

**Απάντηση του κ. Natali
έξ ονόματος της Έπιτροπής**

(5 Αιγούστου 1982)

Η Έπιτροπή δεν έχει παραλείψει να υπογραμμίσει, από την έναρξη της διαδικασίας που θα οδηγήσει στην διεύρυνση προς τις χώρες της Μεσογείου, την ανάγκη να διατηρηθούν οι σχέσεις συνδέσεως και συνεργασίας που έχει η Κοινότητα με τις υπόλοιπες χώρες της Μεσογείου μη υποψήφιες για ένταξη.

Η Έπιτροπή μεταβίβασε στο Συμβούλιο την 23η Ιουνίου ανακοίνωση σχετικά με την εφαρμογή πολιτικής της διευρυμένης Κοινότητας στη Μεσόγειο (1), η οποία παρουσιάζει τις μεγάλες κατευθύνσεις που η Έπιτροπή θεωρεί ότι πρέπει να ακολουθηθούν για να διατηρηθούν και να στενεύσουν οι σχέσεις αυτές.

Η Έπιτροπή πιστεύει εν τούτοις ότι οι δυσκολίες που αντιμετωπίζει η Κοινότητα στις σχέσεις της με τις χώρες αυτές δεν έχουν δημιουργηθεί από την διεύρυνση ούτε από την προοπτική οικονομίας κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών και από τις επιπτώσεις της στην οικονομία της Κοινότητας καθώς και από τα προβλήματα που συνδέονται ιδίως με την αστάθεια της κοινής αγροτικής πολιτικής εις βάρος των μεσογειακών παραγωγών. Βεβαίως η διεύρυνση κινδυνεύει να επιδεινώσει τις δυσκολίες αυτές, εάν δεν ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα. Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι δεν έχουν τις ίδιες διαστάσεις για όλα τα ενδιαφερόμενα κράτη, και ότι οι επιπτώσεις της διεύρυνσης δεν θα είναι ομοιόμορφες.

Οι κατευθύνσεις που προτείνει η Έπιτροπή σκοπεύουν λοιπόν σύμφωνα με την εμπειρία του παρελθόντος, να επιτρέψουν να ξεπεραστούν οι τωρινές δυσκολίες και να προληφθούν αυτές που μπορεί τυχόν να προκύψουν από τη διεύρυνση.

Πρόκειται κυρίως για την επιβεβαίωση της ανάγκης να διατηρηθούν και να ενισχυθούν οι εμπορικές ρητρες συμφωνιών με μέσα που επιτρέπουν την πραγματική πρόσβαση, των εξαγωγών των συναλλασσομένων με την κοινοτική αγορά, ακόμα και μετά τη διεύρυνση.

Οι εμπορικές ρητρες συμφωνιών θα πρέπει να συνοδεύονται από τη διεύρυνση και την καλλιέργεια της συνεργασίας για να δημιουργηθεί ένα αληθινό μέσο διαλόγου και συμμετοχής στην ανάπτυξη των.

(1) COM(82) 353 τελικό.

